

Parish Collection/Colección Parroquial

Last week Collection \$13,840.00

thank you
Gracias



Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday 28th | 8am Kirkegaard & Umali
5pm Josephine Cadiz, Ronaldo Cadiz,
 Victor Gorre
7pm Ramiro Vera, Carmen Vera

Sunday 29th | 8:30am Roger Gonzalez
10:30am For the People
5pm Alelei S. Angare-Molina

Monday 30th | 8am Josefina Perez, Edgar
 Perez, Napolion Colindres

Tuesday 1st | 8am All Souls

Wednesday 2nd | 8am Alejandra Chavez

Thursday 3rd | 8am Alonso Pinedo

Friday 4th | 8am Carol Raya, Roger
 Gonzalez
7pm Arturo Sandoval, Carmen Romero



This Fall, rekindle your love
 for your spouse!



Two more in 2024:
Sept 28-29

Nov 9-10

Heart of Jesus
 Retreat Center
 Santa Ana, CA

MORE INFORMATION CONTACT:
 OSCAR & LILI PIÑÓN
 O: (714) 624-2923
 L: (714) 310-0301
 SESSIONS IN ENGLISH
WWW.OCWWME.ORG

Santo Rosario/Holy Rosary

¡Únase a nosotros para rezar el Rosario!

Cuándo: Todos los días a las 7:00 p. m. en junio
 Dónde: Capilla del Santísimo Sacramento

Por favor invite a sus familias, incluidos sus hijos, a ser parte de esta hermosa tradición.
 ¡Las familias que oran juntas permanecen juntas!

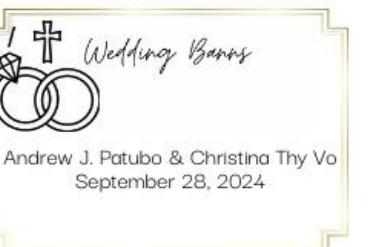
¡Tenga en cuenta que el Rosario se rezará en español!

We pray for the Sick Oremos por los Enfermos

• Alicia Luna

We pray for our Departed Oremos por nuestros Difuntos

• Polo Gustavo Lopez
 • Marta Solis
 • Emilia Barragan Uria
 • David Luna



THANK YOU
 PLEASE SUPPORT
 OUR CONTINUOUS
 COMMUNITY
 DONORS!

LUVN DONUTS
 Donuts, Cakes, Baked Goods, Breakfast Items
 (714) 556-6392
 10 E Harbor Blvd, Costa Mesa, CA 92626

1800flowers CONROY'S
 Costa Mesa, CA Florist - 1-800-Flowers | Conroy's - Costa Mesa

PANIFICADORA BAKERY
 Cakes For All Occasions
 1000 E Harbor Blvd, Costa Mesa, CA 92626
 Tel: (714) 545-1042
 Fax: (714) 545-9013

Parish Office Hours/Horas de Oficina

MON – FRI 8:30 A.M. – 12:00 P.M. ; 1:00 P.M. – 4:30 P.M.
 MONDAY – FRIDAY 5:00 P.M. – 8:30 P.M.
 SATURDAY 9:00 A.M. – 12:00 P.M.
 SUNDAY 8:00 A.M. – 2:00 P.M.



REFLEXIONES | REFLEXIONES

Each Sunday I make at all of the Masses I preside at I have prepared an envelop with my donation to the parish. I have been doing this because I need to make a weekly decision as to how much I will contribute to the parish. I find my system of preparing the envelopes and bringing the envelopes over to the Church helps me to be prepared for the celebration of Mass. Included in this system is checking to make sure the Missal is prepared with the prayers for Mass, the Lectionary is on the correct page, and the notebook has the information I will need for any extra things I need to remember for a particular Mass.

I have been saying something each Mass to encourage you to come prepared to contribute. I know some of you use electronic giving methods. If this is the best way for you to be consistent in giving, I encourage you to continue giving in this manner. Most of all, I encourage you to find your way of remembering to give each Sunday.

There are a few reasons contributing to the parish is important to me. When every I am asked "how are you?" I respond with, "blessed." If I truly believe I am blessed, then how do I show gratitude to the one who has blessed me? I have a need to do more than just recognize I am blessed. Being generous with what I am blessed with is a way to show my gratitude. I try to be generous with my time to meet the needs of others. I am blessed by having been called to me a priest, so responding to parishioners for sacraments, prayers, and blessings of objects is a way to show my gratitude to God. I also need to be generous with my money.

I contribute to the parish because I believe that what we try to do here everyday is to help others feel the blessing of God and want to be a disciple of Jesus Christ. We, the people of the parish, to this by our reaching out to others with compassion, just as our Lord Jesus did. To make this happen, I know we need a space, buildings and staff to assist all parishioners in sharing in this endeavor. This takes money. I believe in what we are doing as a parish community, so it is easy for me to give my financial support.

I invite you to develop your own system of preparing for Mass and preparing for your financial support of the parish.

Mensaje del Pastor

Cada domingo que hago en todas las Misas que presido he preparado un sobre con mi donación a la parroquia. He estado haciendo esto porque necesito tomar una decisión semanal sobre cuánto contribuiré a la parroquia. Considero que mi sistema de preparar los sobres y llevarlos a la Iglesia me ayuda a estar preparado para la celebración de la Misa. En este sistema se incluye verificar que el Misal esté preparado con las oraciones para la Misa, que el Leccionario esté en marcha, la página correcta, y el cuaderno tiene la información que necesitaré para cualquier cosa adicional que necesite recordar para una Misa en particular.

He estado diciendo algo en cada Misa para animarlos a venir preparados para contribuir. Sé que algunos de ustedes utilizan métodos de donación electrónicos. Si esta es la mejor manera de ser constante al dar, le animo a que continúe dando de esta manera. Sobre todo, te animo a que encuentres la manera de recordar dar cada domingo.

Hay algunas razones por las que contribuir a la parroquia es importante para mí. Cuando cada vez que me preguntan "¿cómo estás?", respondo "bendecido". Si realmente creo que soy bendecido, ¿cómo le muestro gratitud a quien me ha bendecido? Necesito hacer más que simplemente reconocer que soy bendecido. Ser generoso con aquello con lo que tengo la suerte es una forma de mostrar mi gratitud. Intento ser generoso con mi tiempo para satisfacer las necesidades de los demás. Tengo la bendición de haber sido llamado a mí sacerdote, por lo que responder a los feligreses pidiendo sacramentos, oraciones y bendiciones de objetos es una manera de mostrar mi gratitud a Dios. También necesito ser generoso con mi dinero.

Contribuyo a la parroquia porque creo que lo que intentamos hacer aquí todos los días es ayudar a otros a sentir la bendición de Dios y querer ser discípulos de Jesucristo. Nosotros, la gente de la parroquia, logramos esto acercándonos a los demás con compasión, tal como lo hizo nuestro Señor Jesús. Para que esto suceda, sé que necesitamos un espacio, edificios y personal para ayudar a todos los feligreses a compartir este esfuerzo. Esto requiere dinero. Creo en lo que estamos haciendo como comunidad parroquial, por eso es fácil para mí dar mi apoyo financiero.

Los invito a desarrollar su propio sistema de preparación para la Misa y para el apoyo financiero de la parroquia.

Lời Nhắn từ Cha Xứ

Mỗi Chúa Nhật khi tôi cử hành tất cả các Thánh Lễ mà tôi chủ tế và tôi đều chuẩn bị một phong bì đựng tiền để góp cho giáo xứ. Tôi làm như vậy vì tôi cần phải cam kết số tiền tôi sẽ đóng góp hàng tuần cho giáo xứ. Tôi thấy cách chuẩn bị phong bì và mang phong bì đến Nhà Thờ sẽ giúp tôi chuẩn bị chu đáo cho việc cử hành Thánh Lễ. Cách thức này bao gồm luôn những việc như kiểm tra Sách Lễ với các lời cầu nguyện cho Thánh Lễ, Sách các Bài Đọc thi để ở đúng trang và tờ ghi chép thêm thông tin mà tôi cần phải nhớ cho một Thánh Lễ cách riêng nào đó.

Tôi đã đề cập điều này trong mỗi Thánh Lễ để khuyến khích anh chị em chuẩn bị đóng góp. Tôi biết một số người dùng phương pháp đóng góp qua điện tử. Nếu đây là cách tốt nhất để các anh chị em nhất quán trong việc đóng góp thì tôi xin khuyến khích mọi người hãy tiếp tục đóng góp theo cách này. Trên hết, tôi khuyến khích anh chị em nhớ tìm cách đóng góp vào mỗi Chúa Nhật.

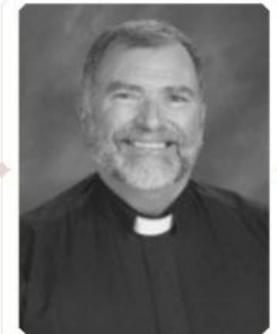
Việc đóng góp cho giáo xứ là một trong những lý do rất quan trọng đối với tôi. Khi ai đó hỏi tôi "Cha khỏe không?" và tôi trả lời "đãy ơn phước". Nếu tôi thực sự tin rằng mình được trán đãy ơn phước, vậy thì làm sao tôi có thể bày tỏ lòng biết ơn đối với người đã ban phước cho tôi? Tôi cần phải hành động, hơn là việc chỉ nhận ra mình được ban phước. Rõ ràng với những gì mình được ban phước là cách thể hiện lòng biết ơn của tôi.

Tôi cố gắng bỏ nhiều thời gian của mình để đáp ứng nhu cầu của người khác. Tôi được ban phước vì được gọi làm linh mục. Vì thế việc đáp ứng các nhu cầu cho các giáo dân để cử hành các bí tích, cầu nguyện, và ban phước lành là một cách để thể hiện lòng biết ơn của tôi đối với Chúa. Tôi cũng cần phải rộng lượng và quảng đại với tiền bạc của mình.

Tôi đóng góp cho giáo xứ vì tôi tin rằng những gì chúng ta cố gắng làm ở đây mỗi ngày là giúp người khác cảm nhận được phước lành của Chúa và muốn trả thành món đệ của Chúa Giêsu Kitô. Chúng ta là những người giáo dân trong giáo xứ và để thực hiện điều này bằng cách tiếp cận người khác qua lòng trắc ẩn, giống như Chúa Giêsu của chúng ta đã làm. Để thực hiện được và cùng tham gia vào nỗ lực này, tôi biết chúng ta cần có chổ sinh hoạt, phòng ốc, và nhân viên để hỗ trợ tất cả giáo dân. Việc này thi cần tiền. Tôi có niềm tin vào những gì chúng ta đang làm với tư cách là một cộng đồng giáo xứ. Chính vì vậy tôi cần phải hỗ trợ tài chính của riêng mình.

Tôi mời gọi anh chị em cùng nhau xây dựng phương pháp chuẩn bị Thánh Lễ và chuẩn bị tài chính hỗ trợ cho giáo xứ của chúng ta.

Pastor's Message



SEPTEMBER 29TH 2024 | TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Weekly Events/Eventos Semanales

Sunday/Domingo- September 29th
11am-12:30pm Vietnamese Choir-General & Youth

Monday/Lunes-September 30th

8am Mass
8:30am Rosary English
6:30pm-8pm Legion de Maria
7pm-7:45pm Rosario en Español

Tuesday/Martes-October 1st

8am Mass
8:30am Rosary English
6pm-8:30pm Yr2 Faith Formation Parent Orientation and Child Orientation
7pm-7:45pm Rosario en Español

Wednesday/Miercoles-October 2nd

8am Mass
8:30am Rosary English
6pm-8pm Desafio: Prg. de Oracion y Reflexion
7pm-8pm Pre-Baptismal Class
7pm-8pm YR 1 Confirmation Parent First Session
7pm-7:45pm Rosario en Español

Thursday/Jueves-October 3rd

8am Mass
8:30am Rosary English
11:30am Al-Anon
6pm-7pm AA Group
6:30pm-8:15pm Lectio Divina Español
7pm-8pm Bible learning & sharing Vietnamese
7pm-7:45pm Rosario en Español

Friday/Viernes-October 4th

8am Mass
8:30am Rosary English
9am-6pm Exposition of the Holy Eucharist
6pm-7pm Holy Hour
6:30pm-7:30pm YR 1 Confirmation Parent Meeting ENG
7pm-8:30pm Hispanic Committee
7pm Mass SPA
7pm-7:45pm Rosario en Español
7:30pm-8:30pm YR 1 Confirmacion Junta de Padres SPA

Saturday/Sabado- October 5th

8am-9am Mass
9am-11am SLA OCIA

"...a person cannot communicate with another person without knowing him. He must be open for him, see him, and hear him... Communicating with Christ therefore demands that we gaze on him, allow him to gaze on us, listen to him, get to know him."

- CARDINAL JOSEPH RATZINGER



This Friday October 4th 2024, is our day of adoration of the Blessed Sacrament. As always, we invite you to spend some time in the company of our Lord. Our day of worship begins after the 8:00 a.m. mass and continues throughout the day, concluding with the 7:00 p.m. Mass in Spanish.



Este Viernes Octubre 4, 2024 es nuestro Día de Adoración al Santísimo Sacramento. Como siempre te invitamos a pasar un tiempo en compañía de Nuestro Señor. Nuestro Día de Adoración comienza después de la misa de las 8:00am y continua durante todo el día, concluyendo con la misa de las 7:00pm en Español.

FEDERATION OF FILIPINO ROSARY GROUPS, INC. ORANGE COUNTY
www.ffrgoc.org

31ST ANNUAL ROSARY RALLY

Celebration of the Queen of the Most Holy Rosary
Saturday, October 26, 2024

Christ Our Savior Catholic Parish
2000 W. Alton Avenue, Santa Ana, CA 92704

Main Celebrant:
Most Reverend Thanh Thai Nguyen, D.O.
Auxiliary Bishop of the Diocese of Orange

Concelebrants:
Rev. Joseph Robillard, Pastor, Christ Our Savior Catholic Parish
Rev. Juan Caboboy, Spiritual Adviser of FFRGOC
Invited Priests of the Diocese of Orange

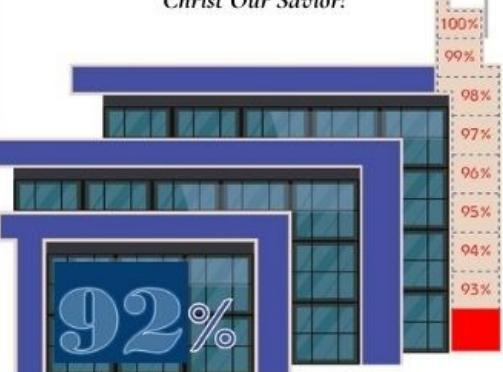
Event Program
8:00 am - Registration
8:45 am - Assembly of Participants
9:00 am - Living Rosary & Procession
10:15 am - Flower Offering [church]
10:30 am - Holy Mass



Reception after the Holy Mass
Recommended Attire: Filipiniana/Borong Tagalog
Kindly RSVP by Monday, October 21, 2024
(By knowing the number of attendees, the organizers will be able to plan accordingly)
*** TEXT Chat Agbayani at (949) 939-7883
OR Send an email - chatagbayani@yahoo.com

Together Let's Finish-and move forward!

Together, lets pay the last 8% of our building project cost. Make your 2-year Pledge today for Christ Our Savior!



UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

Christ Our Savior Catholic Parish

2000 Alton Ave| Santa Ana, CA 92704
Office (714)444-1500
website: COSCP.org

Mission Statement

Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.



Mass Schedule/Horario de misas

Saturday Vigil/Sábado Vigilia
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Spanish

Sunday Masses:
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese
5:00 p.m. English

Daily Masses (English)
8:00 a.m. - M-Saturday

First Friday of the month/
Primer Viernes de mes
7:00 p.m. Español

Confessions/Confesiones

Saturday | 3:30 pm - 4:30 pm
English and Spanish



Facebook - @christoursaviorcatholicparish
Instagram - @christoursaviorcatholicparish
My parish App - Text APP to 88202
to join our APP communications

Our Clergy/Nuestro Clero

Rev. Joe Robillard -Pastor
Rev. Than-Tai Nguyen-Parochial Vicar
Rev. Rudy Preciado- In Residence
Deacon Tom Concitis
Deacon Louis Gallardo
Deacon Joe Garza

Our Staff/Nuestro Personal

PARISH DIRECTOR:
LUIS A. RAMIREZ
COORDINATOR FAITH FORMATION:
ROSA RUIZ DE MAYORGA
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER:
YAZMIN ABREU
PARISH OFFICE STAFF:
AILEEN BRICENO
CONSUELO SANCHEZ
VICTORIA COLON
SANDRA VENTURA

Exposition of Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday of the month after mass/Primer viernes del mes después de misa
8:30 am



CHRIST OUR FOUNDATION † CHRIST OUR HOPE † CHRIST OUR SAVIOR